



ՏՆՈՐԼՆ ԽՈՐԱԳԻՐ
ԵՒ
ՊԱՏԱՐԱՆԱՏՈՒ
ՆԻԿ. Մ. ԹԻՒՆՊԵՆՅԱՆ

Ա. Չ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն

ՄԱՐԹԵՐՈՐ 20 ՓՐ. ԱՄԵՐԻԿԱ

ԽՈՐԱԳԻՐԱՏՈՒՆ
Պատրիարքական Թեմայի Խորհուրդի Գործադիր Կոմիտեի Գործադիր Կոմիտեի Կողմից
Հրոգ. Թիւ 12

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՈՒՅԵՐ		
Կ. ՊՕՐԱՅ ԶԱՄԱՐ		
Տարեկան	772	100
Վեցամսեայ	"	50
Եռամսեայ	"	25
ԳՐԱՆՈՒՅ ԶԱՄԱՐ		
Տարեկան	772	150
Վեցամսեայ	"	75
Եռամսեայ	"	40
Օտար Երկիր արկն. 40 Յր. ք.		

ՀՈՐՏ ՍԱԼԻԶՊՐԻ Ի ՄԱՆՁԵՍԹՈՐ

Մանչեսթըր քաղաքն այս շաբթու Կառավարութեան ան. դամոց և ընդդիմադիր կուսակ. ցումբան մէջ ծագած հակա. ուսկուծեան տեսլականն եղած է. որ նախ Հարթինկթընի մարքիզն և Սըր Ռիչերմ Հար. քուր միթինկի մը մէջ տտեհա. խօսելով պաշտօնէութեան բրա. նած քաղաքականութիւնը մե. զազրեցին խտրա. յետոյ լորտ Սալիզպըրի, ի պաշտպանութիւն պաշտօնէութեան, առեւտու. սութիւն մ'ըրաւ. որմէ հաջ. ընդդիմադիր կուսակցութիւնը նորէն գումարում մը կազմեր է շք. որ և ուր Հարթինկթըն մար. դիզը պնդեր և կրկնէր պաշ. տօնէութեան դէմ իր յառա. ջագոյն ըրած քննադատու. թիւնքը:

Հարկ է գիտնալ թէ Հար. թինկթընի մարդիզը նախ խքս. տիւ քննադատեր էր Այսթէ. ֆանոյի դաշնագրին դէմ աճց. եալ տարի Անգլիական դեոպա. նոց ուղղեալ շրջաբերականին մէջ լորտ Սալիզպըրի ըրած յայ. տարաբութեանց այսքան առե. նէ ի վեր ինչ եղանակաւ գոր. ծադրուիլը, եզրակացնելով թէ Պիքսֆիլտի պաշտօնէութիւնն ինչ որ խոստացեր էր ընել տն. Եւալ տարի, միջև ցայսօր չէր կըցած կամ ուղած կատարել:

Այս խիստ կշտամբանաց առ. շնք ինքզինքն արդարացնելու համար էր որ Լորտ Սալիզպըրի ալ հկամ. 18ին Մանչեսթըրի մէջ տրուած կոչուելի մը՝ ա. տեհարանութիւն մ'ըրած է. դո. րոյ դիտարար մասերը հարկ կը համարիմք մեր ընթերցողաց աչքին առաջը դնել:

«Մենք, կրտէ Մարգիզը, ա. նոր համար կիպրոսը գրաւե. ցինք, որպէսզի ցոյց տանք թէ մեր պարտքն է արգիլել զնու. սիա նորէն ստեղծութիւն մ'ը. նեյու Սալիզպըրի երկրորդութիւնն

վրայ Անգլիա կիպրոսի մէջ հաստատուելովը, այս բանն ը. նելու հարկադրուած էր այն հինաւուրց և աւանդականաւ. ճառաբ, որն որ սակից առաջ ալ իրեն զրաւել տուած էր ճիպրաթարն ու Մալթան:

Պալքաններուն պաշտպանու. թեանք խնդրոյն վրայ ալ խո. սելով, մարգիզն կ'այտնէ թէ՝ Ռուսիոյ տրդի վիճակին մէջ, թուրքիա այնքան մեծ վախու. պատճառ մը չկրնար ունենալ ուսակաւն յարձակումէ մը Յե. տոյ կ'ըսցատրէ թէ թուրքիոյ մար յապաղած էին, որ երկրին հարստութիւնը բոլորովին ոչըն. չացած ու կործանած էր, կը ճանչէ սակայն թէ թուրքիա ա. զետարեր դիմադրութեան մը ճանրուն մէջ մտած էր: Բայց և այնպէս ոչնուազ ճշմարտու. թիւն մը կ'մնայ թէ հարկ է ար. գիլել զնուսիտ Կ. Պօլսոյ և Ե. դէական ծովուն մօտեհալէ, Այս առթիւ յիշեց թէ, Անգ. դիա դիւրաբիա պաշտպանելովը՝ սորա զեղծումներն և թերու. թիւնները պաշտպանել չէ սիտ. քը. Անգլիա, կրտէ, ապէ ա. աւջ Բոլոնիոյ և Օպանիոյ ալ համակիր գտնուեցաւ և զանոնք պաշտպանեց, թէպէտ և ասոնց կառավարական ընթացքը վատ. թար և բռնապետական էր:

«Այսօր, կրտէ, սլալ կայս. րութեան դէպի Հարաւ ընդար. ձակումն արգիլելու հոգը Ա. քստրիոյ յանձնուած է, եթէ պատուարի վրայ կեցող թուրք զօրականին վրայ վստահութիւն չունիք, կրնաք վստահիլ դրան պահպանութեան համար կեցող աւստրիացի զօրականին վրայ: Մեք չնայեցանք մեծ ազգու. թիւն մը կանգնել, զայդ Ռուսիոյ դէմ պատուար մ'ընելու համար, վասն զի պալքանեան թերա. կըզղուին մէջ համասեռ ունէ աղղ ու թիւն մը չկայր բնաւ, հոգ տեղի ժողովուրդներն առնկէ:

յորնէ և սլալէ խառն են. ասանկ խառնուրդի մը վրայ՝ ընդդի. մադիր պատուար մը հիմնել խորհելն աւելի ցնորական բան չէր կրնար լինել:

Ապա ճգնելով ցոյց տալ թէ այսուհետեւ Ռուսիա չկրնար յա. աւջ գալ ալ ես, ինչու որ Ա. քստրիա այնպիսի տէրութիւն մնէ որոյ ոյմն ու անկախութիւ. նը բաւական են եւրոպական խաղաղութեան տեւականութիւ. նքն ապահովելու, Սալիզպըրի մարգիզը կ'այտնելու:

«Այս վերջին ժամանակացս կարծելու որ եթէ Աւստրիա յարձակումն կրէ, առանձինն չը պիտի մնայ: Լրաթերթք յար. ձակողական և պաշտպանողա. կան դաշնակցութեան մը վրա. յօք կ'ըսեն, որ կնքուեր է ե. դեր Աւստրիոյ և Գերմանիոյ մէջ, Լսել չեմ ուզեր թէ ստոյգ է այդ լուրը, բայց կ'հաւատամ թէ լաւ է այդպիսի բան մ'ը. թէ կայ, և թէ ինձ մեծ ուրա. խութիւն կ'պատճառէ:»

Ապա Լորտ Սալիզպըրի Աֆ. դանիատանի խնդրոյն վրայ պատ. մական տկարկ մը ձգելով, յայտնելն յետոյ թէ Անգլիոյ նպատակն էր ինքզինքը պաշտ. պանել և ոչ թէ ընդարձակիլ, կաւարտէ ըսելով թէ՝ Անգլիա երդ էն Չինաստանի կողմէն Ռու. սիոյ յառաջխաղացութիւնն ար. գիլած է:

ՀՆՈՒԱԳՐԱԼՈՒԹԻՐ

Լոնտրա 26 հոկտմ:

Մանչեսթըրի մէջ երէկ Ե. րեկոյ աղատական (ուիկ) կու. սակցութեան կողմէն մեծ ցոյց մը տեղի ունեցաւ: Ընդդիմա. դիր կուսակցութեան պարագը. լուխ Լորտ Հարթինկթըն տտե. նախաստեղծութիւն մ'ընելով կառա. վարութեան քաղաքականութիւնն ու Լորտ Սալիզպըրի վերջին չքր. ջարհրականք խստիւ դատարե. տելէն ետքը, ըսաւ թէ՝ Աւստ.

րիոյ և Գերմանիոյ դաշնակցու. թիւնը կապացուցանէ թէ Ռու. սիոյ դէպ ի Պօլսոյ յառաջանա. ԼԵ ընդհանուրին շահուց ալ վը. նասակար կ'նկատուի, և Ռու. սիոյ սոյն յառաջացման առաջ. քըն ալ առնելու համար Անգ. դիոյ միջամտութեանը պէտք չը մնար ալ ես:

Ըստ իւր կարծեաց՝ Գերմա. նիոյ և Աւստրիոյ դաշնակցու. թիւնը՝ Անգլիոյ և Գաղղիոյ պաշտպանութեանը տակ զքա. նող նորածիլ սղղաց համար չա. րագուչակ կ'նկատէ: Բայց եւ այնպէս, բարեւ է, աղատական թեան գլուխն անցնել, լորտ Վր. քընսֆիլտի հաստատած քաղա. քականութիւնը բոլորովին չպի. տի տապալէ, ալ սորա ձեռո. քը յանձն տեղուած բոլոր հո. մաղդալին պարտականութիւն. ներն ալ պիտի յարգէ:

27 հոկ.

Սիմփսոն հասած հեռագիր մը կ'ձանուցանէ թէ Մօնիօնե. րու ցեղըճութարկարտանի անգ. դիացուց ամրացեալ բանակա. տեղուն վրայ յարձակեր են, ա. րիւնահեղ կաււ մ'ըլլալով անգ. դիացիք դուրս եկեր են իրենց դիրքերէն և Մօնիօնեան շարա. չար յաղթուեր են: — Գապուլի մէջ աֆղան հինգ բարձրաստի. ճան պաշտօնավարք կախողան եկեր են, համադի զիստերով ստուգուած և հաստատուած լինելով Անգլիական դեսպա. նութեան անձանց սպանմանը մէջ ասոնց ունեցած մեղսակցու. թիւնը: — Բարեկուսոյ Գիլէն ալ հասնող հեռագիր մը կ'ձանու. ցանէ թէ մեծ ապստամբութիւն մ'ելեր է Պօէր (Զուլու ցեղա. պետներ) ուն մէջ, որք իրենց անկախութիւնը վերստին ձեռ. ձգել կուզեն: Սոյն ապստամբու. թեան գլխաւոր կեդրոնը կը գտնուի ի Սիտպուրկ, Թրանս. վաւի մէջ: Անգլիական նոր զօ. րութիւններ և զիսաւորաբար հեծելազօր շրջուեր են այդ կողմը:

Վրէժնա 25 հկտմ:

Աւստրիա մէն մի խումբէ 15-ական զօրաց արձակուող. տալով 25.000 հոգի պակսեցնել որոշեց բանակէն: — Կառավարութիւնը ծրագիր մ'ալ պատրաստած է Սէրիճէյէն մինչև Սէրայէճօ երկաթուղւոյ մը շինութեան համար: Նմանապէս արտաքին կարգի ծախք մ'ալ պիտի պահանջէ զինուորական փոխադրիչ ծառայութիւն մը հաստատելու և խոշոր նոր թնդանօթներ շինելու համար: — Զինուորական պիւճէին 10 տարուան համար ընդունուիլ պիտի պահանջէ պաշտօնէութիւնը, ապա թէ ոչ պիտի հրաժարի:

27 հկտմ:

Հունգարիոյ երեսփ. ժողովոյ ընդ դիմադիր անդամք որոշեցին բարեփոխում մ'առաջարկել Պոստայի և Հերսէքի վրայ պաշտօնէութեան բերած ծրագրին, թէ ոչ միայն արտաքին կարգի՝ այլ և սովորական ծախքերն իսկ ամեն տարի երեսփոխանաց քուէարկութեանը ենթարկուին, ճշմարիտ համարառութիւն և հսկողութիւն մը կարենալ հաստատելու համար:

Այս առաւտուան թերթերն կ'հաստատեն երեկի այն լուրք թէ, ծանր կիւս մը ելեր է Ալպանիացոց և Գարատաղցոց միջոցով հասեր է: — Սակայն Աւստրիոյ կառավարութիւնը ապահովութիւն ստացեր է թէ Դուռը բոլոր ձեռքէն եկածը պիտի ընէ այդ կուսին վախճան տալու և Պերլինի դաշնագրին համաձայն՝ որոշեալ տեղերը Դորաթաղի յանձնելու:

Ս. Բէթէրպպուրկ 25 հկտմ:

Պուլկարիոյ իշխանը Ռուսիոյ միջնորդութիւնը խնդրել է Ռուսիոյ մօտ, որպէս զի պուլկար պատուիրակ մ'ալ ոչ-պաշտօնապէս ներկայ գտնուի Սիւրսթրէի մէջ գումարուելիք սահմանորոշ յանձնախմբին վիճարանու թեանցը: Ռուսիա ևս հրահանգը կրկնել է Լօպանօֆ իշխանին Դուռն ուղարկութեանը ներկայացնելու թէ՛ Ռուսիոյ արգէն արտօնութիւն արուած ինքեւզ ոչ-պաշտօնական պատուիրակ մը զրկել Սիւրսթրէի յանձնախմբին, միևնոյն արտօնութիւնը ըն ու քաղաքավարութիւնն Պուլկարիոյ համար ալ ի գործ դրուի: Նմանօրինակ հրահանգներ ալ զրկուել է Լանտայի ռուսական դեսպանին, սոյն պահանջման իրաւացի ըլլալը պաշտպանելու համար:

Պուրէշ 25 հկտմ:

Սահմանադրութեան 74-րդ հոդոսով միւրաքննութեանը կատարմը սահմանադրական օրէնքը հրատարակուեցաւ: Իշխանին մէկ պատգամագիրը վերաբերեալ Ռուսիոյ և Երուսաղէմի միջև ընկած լարտագրական հարցին, թանկութեանը և արտաքին կարգի օրէնսդրական շրջանաձեւին: Անկախութեան պատերազմին ատենը բանակին մէջ ծառայող Հրէից, որք քաղաքացիութեան իրաւունց մէջ պիտի ընդունուին, ցանկն այսօր Երուսաղէմին մօտ ցուցուեցաւ:

26 հկտմ:

Երուսաղէմի օրէնսդրական նիստերն բանալուն պէս, գրեթէ միաբան քուէով 888 հրէից քաղաքացիութեան իրաւունք տրուիլը քուէարկեց:

ԱՅԼԵԻ-ԱՅԼԻՔ

Վերջ. Սուրբ անցեալ դէպքեր իւր երկրորդ պատասխան մէջ սեղանակից ունեցեր է Անդրիոյ դեսպանին և տիկինը, Ա. Նախարար և Մահմուտ Նէտիմ բաշան: Տիկին Լէյլա Նատեր է Սուրբ անցեալ կողմէ, ծախ կողմէն ալ Սըր Լէյլա Տիկին Լէյլա յարտի քով նստի է Ա. Նախարար Սաիա բաշա, դեսպանին քով ալ Մահմուտ Նէտիմ բաշա:

— Միտհաթ բաշա կերելի թէ իւր հրաժարականին վրայ յօդիմէն ուղղած բացատրութեան պատասխանը հաղորդելու և Սահմանադրութեան յանձնախմբին պահանջները լսելուն պէս, պատեհ ժամ համարել է կառավարութեան ուղարկութեանը ներկայացնել թէ իւր պաշտօնին գոնաւորութիւններն այնքան շատ և ծանր են՝ զորս իրեն պէս տարւոր անձի մը համար տաժանելի են, ուստի եթէ կրնար տակաւին ծառայել իր երկրին աւելի քիչ ճգնախի պաշտօնի մը մէջ, մեծապէս երախտապարտ կ'ընէր իւր վերջագետին, եթէ իրեն այդպիսի թեթեւ պաշտօն մը տրուէր, փոխանակ Սիւրիոյ կուսակալութեան: Սակայն Դուռն հասկըցուցեր է Միտհաթ բաշայի թէ այդպիսի փոխութեան մը համար ժամանակի պատեհութիւնը լաւ ընտրուած չէ, եւ թէ Սուրբ անցեալ փափաքն է որ այժմ ինքն իր պաշտօնին վրայ մնայ:

— Յար երէկ ստոյգ աղբիւրէն անելով կ'հաւատէ թէ, մեծ տէրութեանց դեսպաններն թուրք-հիւսնական յանձնախմբով 7րդ նիստի արդիւնքն իմանալէն յետոյ, խորհուրդ տուել են Ռ. Դուռն որ ժամյաւ միջոցէն հիւսնական խնդիրը Սակայն կառավարական շրջանակաց մէջ կ'կարծուի եղեր թէ, յառաջիկայ Տրդ նիստէն ետքը, խնդիրը Երուսաղէմի իրաւասութեանը պիտի ենթարկուի:

Թուրքիոյ և Թուսաստանի մէջ ուղղակի համաձայնութիւններ թալով գոնաւորական վրայ լալուն համար:

— Բարձրագոյն ակումբներ, որոնք կ'ստանան թէ՛ Ընդհ. պարտուց տակոսեաց վճարման համար յատուկ և մասնաւոր անտուկ մը կուգուի հաստատել Ռ. Դուռը բանակցութեան մէջ է եղեր Օսմ. Պաշային հետ, որ ծխախոտի և Պետութեան աղահանքներուն բէժին և Պուլկարիոյ տալիք տարեկան հարկէն և ալ քանի մը տրոց աղբիւրներէ գոյանալիք հասոյթը այդ բանին յատկացնէ: Օ/Օ ինչ տակոսաւոր արժէթով տէրերուն, անուանական արժէքին վրայ տարին Օ/Օին 1 տակոս մը կարենալ վճարելու համար: — Աւելորդ է ըսել թէ՛ այս առաջագրութիւնը ինչքան ալ աղէկ եղած լինի, դարձեալ մեծամեծ գոնաւորութիւններուն իր առջիք, և անանկ խօսքով ի գլուխ երեկիք բան չէ: — Անցեալներն ծանուցինք թէ Գանտիլի Պ. Հանսընի ծովագետի այդ կից քանի մը աղբիւրքերը կ'երեւանատան յատկացեալ վայրը ննջեցեալ թաղին արգիւտելուն վրայ, հայ, կաթոլիկ, յոյն և ինչ որ քանի մը իր Պատրիարքարանին գիմերէր բազմաթիւ ըլլաւ:

Այս շաբ. օր յոյն տղայ մը մեռնելով, տեղւոյն Յոյներն և Հայերն կ'միանան մեծ բազմութեամբ՝ յիշեալ տղին մարմինը այդ արգիւտելիք երեւանատանը մէջ թաղելու: Գիտեցեալ տալով թէ ներքին գէտ կ'կենան և կարգելուն որ ամբոյն իր այդ գիտաւորութիւնն ի գործ դնէ, Ասոր վրայ ծանր խռովութիւն մը կ'ծագի: Քանի մը ոստիկանք կ'արկածուին և Պ. Հանսընի տան պատահանաց բոլոր ապակիներն ալ կ'ջախջախեն: Կրօնին այնքան կ'մեծնայ ու կը սաստկանայ որ անմիջապէս 4000 զօրք կուգուի իւսկիւտարի կառավարչէն, որք հաւանականաբար քանի մ'օր Գանտիլի պիտի նստին կենան, գոնաւորութեանը չկրկնուելու համար:

— Մահմուտ Նէտիմ բաշա կիր. օր մեծ տէրութեանց դեսպաններուն փոխադարձ այցելութիւն տալուն առթիւ, Դուռը իւր և Անդրիոյ դեսպանաց հետ մէկ մէկ ժամէն աւելի երկար տեսակցութիւններ ունեցեր է: Մեծ տէրութեանց դեսպաններէն ոմանք այսօր, ոմանք ալ վաղը Մահմուտ Նէտիմ բաշայի ապարանքը երթալով յատկապէս նորէն այցելութիւն մը պիտի տան:

— Երեւանումը թէ Բանկալ:

Թիի կողմէրը Բաքուէն Դրիդոր անուն հայազգի սրկայ մը, որն որ տուն տեղ չունենալով Էլմա տաղի ջրանկրաց սրճարանը կը պառկէր գիշերները, այս շաբ. երկրորդ անգամ հայազգի լրագրավաճառի մը վրայ յարձակելով գլխուն այնպիսի ուժգնութեամբ արձագանկ հարուած մը կ'իջեցնէ, որ լրագրավաճառին դրոշմ պատուելով կարենի: Խսկոյն ոստիկանութեան դիմելով, ոստիկանք կը գտնէր զիջեցեալ իւր սովորաբար պառկած սրճարանը կ'կոխեն, բայց չեն գտնել զինքը, որն որ փախտական շրջիւղ երեւել պահած է եղեր:

— Երեւան ընթերցողք թէ

Ռ. Դուռը բաւական ատեն տալ խել մը անգղ. սպայից հետ վարձուց պայմանագիրներ կնքելով զանոք իր ծառայութեան մէջ աւերել, կայսրութեան այլեւալ գաւառացի մէջ հաստատուելիք ծանաղարմիրի գունդերուն մէջ զանոք իրեն վարձ և փորձառու սպայներ գործածելու համար, բայց ասոնք ատենէն մի վերէն օր մեծ մասը անգործ և պարապ հոս նըստած՝ ամառկաններն կ'ընեն, երբ տէրութեան յառաջիկայ տարւոյ պիւճէն պաշտօնէից ժողովոյ մէջ վիճարանութեան կալաց ամառկաններէն Օ/Օ ինչ 40 զեղեյու որոշումը սոյն անգղ. սպայից ալ վերաբերելը ասոնց իմաց տրուելուն վրայ, անգղ. սպայք իրենց դեսպանատան միջոցաւ կ'ըողոքեն այս զեղեյան դէմ, մանաւանդ որ ամառկաններն ալ թերհաշիւ վճարուելով, տակաւին պահանջներն ալ կ'ենէր:

Անգղ. սպաններն իրենց սոյն զիմու մէն գոհացուցիչ արդիւնք մը չտեսնելով, այս եշ. օր կ'ելնեն խմբովին ոստիկանութեան վերատեսչին կ'երթան բացատրութիւն ուղարկել թէ ամառկաններն հատուցուին ինչու տոյսպէս կ'յապաղի: Ոստիկանութեան վերատեսչուը զանոք քաղաքավարութեամբ ընդունելով կըսէ թէ, յանցանքը Օսմ. Պաշային է որ անհոգ գտնուել է այդ վճարումն ընելու, և թէ քանի մ'օրէն առնելիքն ամբողջ պիտի հաստատուի իրենց:

Սպայք այն ատեն կրնայ թէ հարկ է որ իրենց Յերման և յանձնարարագիր արուի իշխանութիւնին հաստատող, զոր այժմ չեն ճանչեր իրենց ստորակարգեալներն, այլ զերեւել ալ այլոց պէս հաստատակ սպայներ կ'նկատեն, վերատեսչուը կ'պատասխանէ թէ Յերման և յարուի չըլլար: Այլ թէ իրենց զրկուելիք գաւառին կուսակալին ուղղեալ մէկ մէկ յանձնաբարձուր կ'արուի իրենց ձեռք:

ժր. և ուր կանոնադրուած էր
վճարուել իրենց ամսականը ու
փոխադրութեան ծախքերին
զորս սպայք չեն ուղեր իրենց
քսակէն բնել:

Ասոր վրայ սպայք կ'այտա-
նեն թէ անհամբեր կ'սպասեն
որ զիրենք տեղ մը զրկեն գոր-
ծածն, վասն զի անախորժ
բան է իրենց համար արապէս
անգործ մնալ և պարապ տեղի
ամսական առնուլ այնպիսի պաշ-
տօններու համար՝ զորս չեն թո-
ղուր իրենց որ կատարեն, Վե-
րատեսուցը կ'ստատահեցնէ զի-
րենք թէ՛ ըստ ամենայն հաւա-
նութեան՝ շաբաթէ մը պաշտօ-
նի պիտի զրկուին Բուսէլի կող-
մէ:

— Բարիգի օամ գեապանա-
տունը Հեռագրաւ ծանուցիր է
Ռ. Դրան թէ, Գլխաւոր զօրա-
պետին ներկայացուցած բնկե-
րութեան յանձն առնել ուղած
երկաթուղւոյ շինութեանն հա-
մար հարկ եղած երաշխաւորու-
թիւններն չը. օր բնկերութեան
կողմէն ցոյց տրուելու են և պա-
մանագրութեան մէջ սա յաւե-
լեալ պայմաններն ալ անցնել ու
բոշուել է թէ, կազմուելիք
բնկերութեան գործածած բո-
լոր թղթերուն և գրութեանց
համար՝ զորոշի տուրք պիտի
առնուի, անհատներուն և ըն-
կերութեան մէջ պատահած դա-
տերն՝ Նիդամիէ գատարանաց
տեղե պիտի տեսնուին, և եր-
կաթուղւոյ զիծը Դրդ տարւոյն
վերջը մինչև Պաղատաւ շինուած
պիտի բլաւ:

— Կիմանամք մանաւոր աղ-
բիւրէ թէ՛ տեղւոյս գեապանա-
տանց մէկուն կիրակի առաւօտ
հեռագիր մը հասեր է ծանու-
ցանող թէ՛ կուզիէի գրամա-
նէն համար Գարատաղի զօրաց
և Արեւմտեաներուն մէջ չը. օր
սրբանահեղ կռիւ մը պատահե-
րէ: — Արդէն Բակուգայէն քա-
չուած հեռագիր մը կ'իմանու-
ցանէր թէ՛ Գարատաղի զօրքե-
րքն իրէք հասեր են տեղւոյն
առեկաց հետ միանալով, Ար-
եւմտեաներուն ճանրան կտրե-
լու որ կուզիէի չերթան:

— Տփլիսի ռուսական կազ-
մութեան Շէյխ Իսպատու-
լաշի ապստամբութիւնը կ'իմա-
նուցանէ, որ վանայ վրայ կը
քալէ եղեր, և կըսէ թէ Հայ-
տարանցի Գիւրտերն ալ վանայ
լճին և Պալէզիտի մէջ տեղը դաշ-
տերուն վրայ բանակած կ'կե-
նան, ապստամբական վիճակի
մէջ: Օսմանցիք բազմաթիւ զօ-
րաց վաշտեր կ'զրկեն Պալէզիտ
և վան:

— Չմիւռնիոյ ճանրով մայ-
րաքաղաքս զրկուած (ապստամբ-
դատուրքէ գոյացեալ) արմա-
քը պակաս քանակութեամբ հոս
հասնելով, զանձուց պաշտօնէ:

ուրիշը հեռագրաւ հրաման
զրկել է Չմիւռնիոյ Տէֆթէր-
տարին որ հոն գտնուող յիշ-
եալ փոխադրութեան գործա-
կալը դատաստանի ենթարկե-
լով, իմանայ թէ ուր գացեր է
այդ պակասած մասը:

— Քաղաքապետ Րիզա պէ-
յի նախագահութեամբ նորա-
կազմ յանձնախումբը երեկու-
նէ իր առաջին նիստն բերել է և
ամեն բչ. օր նիստ պիտի ընէ,
Պոլսոյ համար հարկէն դաժ քա-
րենքորդմանց միջոցներուն վրայ
խորհրդակցելու համար:

— Վաղթ կ'հաւատէ թէ
Պ. Լէոնիտա Պալթաճի նոր ծը-
րագիր մը մատուցեր է կառա-
վարութեան, որով բոլոր թուր-
քիոյ գաւառաց համար ծխա-
խոտի րէժիի ընդհ. տեղեկու-
թիւն մը հաստատել կ'առաջար-
կէ, սորա պէտք եղած միջոց-
ներն ու ապահովութեան պայ-
մաններն ալ միատեղ ներկայա-
ցնելով:

— Սօֆիայէն Բուլթիլէ Գո-
րէսօնտէնց թերթին կ'գրեն
թէ, Պուլկարաց Լեզարքը Դեր-
ժօգէֆ, Բ. Դրենն ստացած
յանձնարարութեանը վրայ, Ֆի-
լիպէէն Սօֆիոյ գացեր է Ադէկ-
սանդր իշխանին հետ խորհրդ-
դակցելով, Պուլկարիոյ մէջ տա-
ճիկ հասարակութեան իրաւունց
պահպանութեանը համար հարկ
եղած միջոցներուն ձեռք առ-
նուիլը խնդրելու և զործադ-
րել տալու:

— Արեւել. Բուսէլի քաղաք-
ներէն գաղթող տաճիկ Մէհա-
ճիրներու 900 հոգիէ բաղկաց-
եալ կուրման մը անցեալ շաբ-
թու զշ. օր ասկէ երկաթուղիով
Էտրեն զրկուելով, աւանց մէջ
կարօտ և չքաւոր գտնուող 525
անձանց՝ մարդ գլուխ 150 կան զշ.
տրուելէն ետքը գաղթականաց
յանձնաժողովոյ կողմէն, զար-
ձեալ երկաթուղիով Արեւել. Բու-
սէլի իրենց քաղաքներն զրկե-
ւեր են:

— Տրապիզոնի կուսակալը՝
գաւառը շրջագայելու և ինչ
ինչ քննութեանց համար Կիրա-
սան, անտի ալ Պոլսու գացեր է:

ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐՆԵՐ

Այս ամսու հասած

Լոնտոն 27.— Անգլիոյ կա-
ռավարութիւնը Աֆղանիստանի
նկատմամբ բռնելիք քաղաքա-
կանութեանը վրայօք ինչ ինչ
անդիկութիւններ հաղորդեց
Ռուսիոյ կառավարութեան: Սոյն
սեղեկութեանց նայելով, Բան-
ստամաքի մէջ կ'ազուպ իսանի
հետ կնքուած հաշտութեան
դաշնագրովը որոշուած սահմա-
նագիծը՝ տեքստական տեսնուե-
լով Հնդկաստանի ապահովու-
թեանը համար, յիշեալ սահմա-

նագիծը քիչ մ'ալ պիտի ընդար-
ձակուի, Գանտահարն ալ Հնդ-
կաստանի հետ պիտի կցուի,
յսկ բուն Աֆղանիստանը ալ
նոր սահմանագիծէն դուրս պի-
տի մնայ, և Անգլիոյ կառավա-
րութեան կողմէն որոշուած անձ
մ'Աֆղանիստանի էմիր պիտի
լինի:

Ամիրալ Զօրնպալի հրամա-
նատարութեան տակ գտնուած
Միլերկրականի անգլ. նաւա-
տորմք Մալթա հասաւ:

Սօֆիայէն առնուած հեռա-
գրի մը նայելով, զինուորական
նոր կազմակերպութեանը հա-
մար խել մը ռուս սպայներ, հը-
րաժարելով ռուս. բանակին ծա-
ռայութենէն, Պուլկարիւ գա-
լու համար ճանրայ ելեր են:

Պէրլին 27.— Կաթոլիկ կղե-
րականաց կուսակցութեանը կող-
մէն կացեալ զուգարման մը մէջ ու-
րոշուեցաւ թէ, քաղաքական
պարտաւորել ժամանակին
կրօնական տմոսնութեան կա-
րեորութիւնն ու ազդեցութիւ-
նը կորսնցնելուն պատճառ ըլ-
լալով, քաղաքական տմոսնու-
թեան բարձունքն ու քննութե-
անը կուսակցութեանն անդամայն և ծանուցուի կա-
ռավարութեան որ՝ եթէ կղե-
րական կուսակցութեան աջակ-
ցութիւնն ու ջատագովութիւնը
կուզէ վախճել, պէտք է որ կի-
րական յարգել տալու միջոցներ
ձեռք առնուին:

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Այս ամսու քաղաքացու	12.49
Բուսէլի	42.25
Թղթադրամ	745.00
Պրինձ	385.00

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

Ս. Պատրիարքին տօնախմբ
ութեանն առթիւ Շր. օր Ա.
նախարարին և Արդ. գործոց
պաշտօնէին կողմէն յատուկ
պաշտօնավարներ Ն. Սրբազնու-
թեան գացեր են ի շնորհաւո-
րութիւն:

— Սեպտ. 20ին Մոսկուայի
մէջ Լազարեանց ճեմարանին
100րդ տարեգարծին առթիւ
կրօնական հանգէս մը կատար-
ուելով Մոսկուայի Հայոց եկե-
ղեցին, Ռուսիոյ Ամիրոսիոս
վարդապետ Պատարագ մատու-
ցանելէն յետոյ, Լազարեանց
ճեմարանի սրահը 50-60 հրաւի-
րելոց համար շքեղ կոշտեք մը
տրուել է, ուր ներկայ գտնե-
ւեր են յիշեալ քաղաքին հա-
յազգի երեւելիներն, և ճաշու-
պահուն Ռուսիոյ կայսեր, Վեհ-
կաթողիկոսին, Կերսէս Ս. Պատ-
րիարքին, Լազարեանց գերդաս-
տանին և այլ երեւելի մի քանի
անձանց կենացք բաժակներ
պարպուել են կեցեցէնքու ա-
ղաղակաւ, և այս առթիւ Ամբ.
րոսիոս վարդապետին, ի նպատ-
կարնոյ մէջ կառուցուելիք երկ-
րագործական վարժարանի մը
շինութեան՝ ժողովածուութեան
հանձն հանգանակութեան տօ-
նարին մէջ՝ 1300 քարաքօն ստո-
րագրուել է կոշտեքանաց կող-
մէն:

— Կարինէն մեր թղթակիցը
կ'զրէ մեզ թէ Պալէզիտի նոր-
բնտիր Միլթոսօրքը շատ գէշ
կ'վարուի Հայոց հետ. սա հայ
երեւելաց բսեր է թէ ա. . . եէ-
յէրէք կիթտինիզ վէ . . . եէ-
յէրէք կէլտինիզ: Գաղթող եւ
տուրք չվճարող Հայոց տուրքե-
րն ալ մնացեալներէն կը պա-
հանջէ և զտնոնք կ'նեղէ եղեր:

Խորէն սրբազան Նարայէյ
հետեւեալ պաշտօնական գրաւ-
թիւնն ուղղած է առ Ս. Պատ-
րիարքն, զոր ինչպէս երեկ
խոստացանք, կ'հրատարակեմք
այսօր:

Պէշիքթաշ 13 հոկտ. 1870
Ամեն. Պատրիարք Սրբազան
հայր, Նախագահ Աղգ. Կեդր.
վարչութեան Խառն ժողովոյ:

Բարձրապատիւ իշխան
Լուի, որ տօնային վաւերա-
գրերու զօրութեամբ ընդուն-
ուած է ի կայսերական կառա-
վարութենէ անտի Ռուսիոյ,
(ուր կ'ընակի ի 1829 է հետէ)
իրեւ սերունդ յուզիզ գծէ
Լուսինեան թագաւորաց Կիւյ-
րոսի, Երուսաղեմայ և Հայաս-
տանի, պատիւ ունեցաւ իւր
պաշտօնագրովն որ ի 19 հոկտ.
1879 առ 26րդ. Բարձրաշնորհ
Սրբազնութիւն յայտարարել թէ
ես և եղբարքն իմ սերեալ եմք
ի հօրեղբօրէ նորա յԱմբի-Յով-
սէփ Նարայէյ իշխանէն Լուսին
եան, և թէ հետեւաբար՝ ինքն
կ'համարուի մեծ հօրեղբայր
մեր:

Նորուն Արքայական բարձ-
րութիւնը՝ իրեւ արդի գլուխ
մեր ազգատոհմին, կ'պահանջէ
որ և ես ստանձնեմ իմ Գեր-
դաստանին բնկէ և պատմական
ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ տնունը զոր ինքն
և եղբարքս կ'կրեն: Արդ. ըստ
որում միանոյն աղգատոհմի ան-
դամոց կարելի չէ այլեալ մա-
կանուն գործածել, և ըստ ս-
րում իմ ես անբռնաբարելի ի-
րաւունքս է իմ հարցս ժառան-
գութիւն թողած մականունն ի
կիր առնուլ, հետեւաբար և ես
կ'ստիպուիմ Լուսինեան հայրե-
նի անունս ստանձնել այսուհե-
տեւ:

Պատիւ ունիմ զսոյն որոշու-
մքն հաղորդել Ամենապատիւ
Տէրութեանց ի գիտութիւն, մը-
նալով

Ն. Ծ. Ի. Քս.
Խորէն Արքեպ. Նար-Պէյ
Լուսինեան

Ա. Զ. Գ. — Կիւրիկան բնկերու-
թիւնն Սիսի վարժարանին հա-
մար լեզուազէտ հմուտ դասա-
տուի մը պէտք ունի:
Փափաքողք կրնան գիմել
մինչև յառաջիկայ շաբաթ, ա-
մեն օր, ժամը 3էն մինչև 10ը
ի գրտասեւակ կիրիկեան բնկ-
ղաւթի Նորատոհմական խառն
թիւ 10:

ՀՐՏԱՐԱԿԱՌԻԹԻՒՆԻ ՖԱՐՏԱՆԿ

Ն. Յ. ՂԱԽՈՆԻՅԱՆ

ՄԱՅՐՆԵՆԻ ԼԵԶՈՒ

Այս քաղաքի և սկզբնական

Լեզուն արարած

Մանուկներու համար

Ա. ՏԱՐԻ

(Ե. ապագրութեան արտադրանք)

1879

Մայրենի լեզուն անպակաս
մասն է մարդու աշխարհագրութեան
վերաբերյալ հարաբերական
է այսօր, արդէն Ռուսահայոց
ապրողներու համար մինչև և
թերեւ իրարմէ անհասկանալի
սառն է. Դործ մէջ սա բնութիւն
տարուան ընթացքի բաժնուած
որք հետզհետեւ պիտի հրատա-
րակուին. Մեծագոյն կրնայ օգ-
տակար լինել ազգային վարժա-
րանաց:

Կեդրոնաւորներն է Արար-
անի ընկերութեան գրասեն-
եակը, կայսրական կէտէն-Օղու-
խան թիւ 13, կ'ընտրուի նաեւ
Հայ գրականական քով, Դին
3 դահլիճն արժաթ:

ՐԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ, ՄԱՅՐՆԵՆԻ

ԼԵԶՈՒ

Ա.Ս.Ա.ՋԻՆ ՏԱՐԻՈՅ

Վերադարձաւ գրասենյակին
բացատրական ձեռնարկն է որ
կ'ընտրուի գլխաւորաբար ու-
սույիցներու և ծնողաց գործա-
ծութեան. Գին 7 զլ. արժաթ:

ՃԱՇԱԿ

ՀԱՅ ՄԱՅՆԱՅԻՐՈՒԹԵԱՆ

Ծաղկաքաղ յաշխարհիկ լիզուէ
Հանդիման Գրական, Պատմական,
Կենսագրական և այլ ծայրածայր
կենսագրական

Աշխարհագրական և Գիտական

Ազգային ամենէն նշանաւոր
հեղինակաց գործերէն քաղ-
ով պատրաստուած է այն Հա-
ւաքածոյքը, որ բաց ի զանա-
զան կարեւոր տեղեկութիւննե-
րէ կ'արտոնակէ նաեւ Հայ բա-
նասեղծներու կենսագրու-
թիւնը, որոցմէ ոմանք շատե-
րու անծանօթ են:

Այս գիրքը մեծ գիտու-
թիւն պիտի ընծայէ դաստա-
ւաց, միանգամայն հայ երիտա-
սարդաց և բնականաց համար
ընթերցանութեան մէկ հատիկ
գիրք մնէ:

Կեդրոնաւորներն է Մարգար-
եան գրատունը, կ'ընտրուի նաեւ
ամեն գրականաց քով, նոյն
պէս Երևանի Պոլսոյ ազգային
խանութիւնը և Բերա Պ. Վ. յոյսի
գրատունը. Գինն է 10 զլ. արժաթ:

Եւստ անհոգին գեղջ կըլլայ:

ՅԵՐԵՆԿԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

Թիւ 362 Ուղուն-Չարք

Այս գրատուն մէկ սխառած է
գրի և գծագրութեան վերաբերեալ
սխալներու ծախսեր. Գինը ուս-
փառութիւնը ուղղը կրնայ փո-
ծով տեսնել:

— 0 —

ՆՈՐ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

ՅՈՐԴՆԵՑ Մ. ՄԱՍՈՒՐԱՆ

Այս ծախսի Երեւնի ծախսի
կրկէր ծախսի թիւ 2 Ս. Ղախոն-
եան գրատունը և ուրիշ գրատու-
նաց քով, Գին 1 ծրանք

ԵՕՃԵՆՍԻԻ

ԳԻՒԱԲՆԵԿ ԲԼՈՒՐ

Թարգմանեաց
Ս. Ղախոնեան

Այս հետաքրքրաւոր վէպին
Ձրդ այն է վերջին հատորն իզմի-
հատմ ըլլալով կը ծախուի Երեւնի-
ծախսի Զինկիւր ծախսի թիւ 2
Ս. Ղախոնեան գրատունը:

Գին երկու ֆրանք

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ի Ի

ՀԱՅԺՈՂՈՎՈՒՐՆ

Խոսեցաւ

ՀԱՐԱՏ ԱՍՏՏՈՒՐ

Ազգային Հիւանդանոցի

պարտիզի մէջ
27 Մայիս 1879

Այս ծախսի ամեն հայ գրատու-
նաց քով և Բերա Պատեն ֆրան-
սացոյն գրատունը ի գին 2 ու կէս
զլ. արժաթ:

ՇԱՐԳ

ՄՈՒՀԱՐԼՊԵՍԻ ՀԻՔԵԱՍԵՍԻ

Հեղինակութիւն

ՊԱՐԳԱՆ ՊԵՍԻ

Բաժանորդ գրուելու ուղղութեան
դիմելու են Բերա Պատեն-Պատեն
զոց թիւ 22 քաղաքի գործչոյ հրա-
տարակից Միւհրան Ս. Վիթալեան
էջի և Պոլսոյ Սուլթան-Համալ Է-
ստա էջի խանը փորագրելու Պէրպէ-
եան չլան էջի:

Իսկ տեղի առ տեղի դիմելու
գործաց համար կ'ընտրուի Էմիլ-Էմիլ
Զրափառ Մ. Պոլսոյ ազգային խա-
նութիւն, Բերա Սուլթան-Համալ
էջի և Պոլսոյ Սուլթան-Համալ Է-
ստա իսկ խանը փորագրելու Պէրպէ-
եան չլան էջի:

ՀԱՄԱՐՈՍ

ՄԱՐՄԵՆԱՄԱՐԶՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏՆԱԳՐԱԳՐ

Հրատարակել

ՆԵԱՆ Կ. ՊԵՐՊԵՍԻ

— 0 —

Այս կարեւոր և օգտակար գրե-
քոյնը, որ թէ՛ ի պէտս վարժարանաց
և թէ՛ ստանդարտ ուսանողաց կրնայ
միանգամայն ծախուի, յատկապէս
գրատուութեամբ, 150 փայտաւոր
պատկերով ծախուի և 140 երեսէ
բաղկացեալ ընտրի դասագիրք մնէ,
գինն է կէս արժաթ մնիւր, [պաղ-
րնագրին գինն ըլլալով 3 ու կէս ֆր.]
Կ'ընտրուի Կ. Պոլսոյ Սուլթան-
Համալ Էստա էջի, խան թիւ 17,
նշան էջի. Կ. Պէրպէեանի փորագ-
րատունը և ուրիշ գրատուանաց քով:

Մերձաւոր խանութի խանի վե-
րի յարկը թիւ 20 սենեկի մէջ ամեն
օր ծախուի և Զրափառ Մ. Պոլսոյ
ուսուցիչին նաեւ Զրափառ Մ. Պոլսոյ
և Զրափառ Մ. Պոլսոյ գրատուութեան
թիւններ կ'ընտրուի ծախուի մէջ
մէկ, Կ. Պոլսոյ սենեակը նաեւ յանձն
կատուելու պատրաստուի տաճկերէն
և ֆրանսերէն լեզուներով ամեն տե-
սակ պաշտօնական և ոչ պաշտօնա-
կան գրութիւնք, զոր օրինակ լեզ-
րագիր, Բերա Պատեն, Տեղեկագիր,
Համակ և այլն Արդար ազգայինը յիշ-
եալ սենեակը գրութիւնը կրնայ ա-
յաջող լինել թէ՛ գրատուութեան և
թէ՛ միանգամայն վերջնական գրու-

թեանց վերաբերութեամբ փոյթ եւ
խնամ, ինչպէս նաեւ բանաւոր եւ
գործարարին պայմաններ պիտի գը-
նեն նոյն տեղի:

Թիւ 2 Ս. Պէրպէեան

ԹԱՅՈՒԼԻ ԳԱԶԱՄԱ

1880 տարւոյն յատկացեալ Գա-
զամիւն ուրիշ ամեն տարիներ ելնող
գազամիւններէն ժամանակին գէ-
թեւուն վրայօք շատ աւելի յատկա
և ընդարձակ ծախսութիւններով եւ
երազնեւոր մեկնութիւններ պարու-
նակեալ հրատարակուած է. Գին 2
զլ. Կ'ընտրուի Զրափառ Մ. Պոլսոյ
սէկի Գազամիւնի գրատունը:

ԱՌԱՋՆՈՐԴ

ԽՈՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ԱՆԿԱՆԵՐԵՆ ԼԵԶՈՒ

Աշխատասիրեաց

Մ. Պատրաստեան Հիւանդ

1879

Այս գիրքին լեզուն գիտու ըն-
տեղանալու և քիչ տառերի մէջ խոսի
սորվելու համար յարմարագոյն և մէկ
հատիկ գործի մը կրնայ համարուի
այս նոր գիրքը, որ 240 երեսէ բաղ-
կացեալ է և կ'արտոնակէ հետեւ-
եալները:

Մասն Ա. Գիտականական կա-
նոններ-Մասն Բ. Զրոյցատրութիւն
—Մասն Գ. Երկրագնդի յատկա-
նայնութիւն-Մասն Դ. Համառոտ նամա-
րանք-Մասն Ե. Համառոտ Բանա-
կան Հայերէնէն յԱնգլերէն-Մասն
Զ. Համառոտ Բանաւոր Անգլերէնէն
ի Հայերէն:

Արամեան տպարանին ի լոյս ըն-
ծալուած այս գործը՝ մաքուր տպագ-
րութեամբ եւ անգլիական կազմով
զեղեցիկ կերպով պատրաստուած՝ կը
ծախուի ամեն գրատուանաց քով
նոյն թիւները ի գին երկու ֆրանք:

ԳԻՏԵԼԻՐ ՈՒ ՊԱՐՏԻՔ ՏՂՈՑ

Բազմաթիւ Մամուրեան էջի
աշխատասիրութեամբ Իզմիլի Տէ-
եան եղբորոց տպարանին ի լոյս ըն-
ծալուած 248 երեսէ բաղկացած պատ-
ուական գիրք մնէ, որ կրնայ հեղի
նակին անկէ առաջ հրատարակու-
ած Նոր ընթերցանութեան լրացուցիչ մա-
սը համարուի և Մազկեցի Կ. Պատեն
աշխատանոց ծախուի Սոյն գործը՝
բաց ի ամենակարեւոր գիտելիքներէ
կ'արտոնակէ նաեւ այնպիսի նիւթեր
որք ազգ. մանկուոյն սրտին մէջ ի
մատաղ հասակէ հայրենասիրական
զգացումներ կը ներշնչեն:

Այս ծախսի Երեւնի ծախսի
կրկէր ծախսի թիւ 2 Ս. Ղախոն-
եան գրատունը, գին 1 1/2 ֆր:

ՊԱՏՆԱԳՐԱԳՐ

ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

Ի ՊԵՍՈ ՊԱՐՏԻՔ

Թարգմանաց

Ս. Պ. Սիւրեան

Ահա առաջին անգամից հրատարակ-
մը ընթերցանութեան, որ տալոյց
հատկացուած է յարմար Բարձրա-
լից և զբօսիչի նիւթեր պարունակե-
լէ զատ, քանի չունի յատկապէս վա-
րագրեալ պատկերներով ծախուի է:

Այս գրքոյն 112 երեսէ բաղ-
կացեալ, մաքուր կերպով տպագրեալ
և կազմեալ ըլլալով, կ'ընտրուի Երեւնի
Համալ Զինկիւր ծախսի թիւ 2
Ս. Ղախոնեան գրատունը և ուրիշ
գրատուանաց քով:

Գին 2 ու կէս զլ. արժաթ

— 0 —

ՊԱՆԱՍԵ

Կրնայ ծախս գրքը բոլորովին

բուսեղեններէ բաղադրուած ըլլալով
թէ՛ ներսէն և թէ՛ դուրսէն կը գոր-
ծածուի ու բազմաթիւ ցաւեր, աւ հի-
ւանդութիւններ շուտով կը բժշկէ:

Այս տեսակի Գրքի, Բարձրա-
լից, մէջքի կամ մէջքներու ցաւեր,
ու նաեւ Թանջ, Քոլերա և այլ ա-
մառան հիւանդութիւններ ունեւ-
ցողները այս գիրքին խմելու են հե-
տեւեալ կերպով: Կէս գաւաթ ջուրի
մէջ, զէր սալորի մը զրգալէն աւելի
լաքար, վրան լիցուր առաջի զրգալ
մը ֆանսաւ աղէկ մը խառնէ ու
խմէ:

Կոկորդի հիւանդութեանց, և
Ուռնեցի համար գիրքը վերջնական
կերպով պատրաստէ ու ծածկ կամ
երկու ծածկ հեղ մը՝ մէկ կամ
երկու անուշի զրգալ այն բաղադ-
րութեան խմէ: Յօդացաւի, Բրանա-
թիւր, Ուռն, ցաւի, Ստամոքսի ու
տեսակ տեսակ կանակի ցաւերու հա-
մար դուրսէն ֆանսաւ քաղով աղէկ
մը շիւթու է: Կ'ընտրուի ցաւի համար
քիչ մը բազմաթիւ ֆանսաւ մէջ
թաթիկով ցաւած ակոսիկն վրայ
դնելու է:

Ամեն ատեն երրորդ ցաւի մը հա-
մար դուրսէն ֆանսաւ քաղ հարկ
կըլլայ, եթէ քիչ մը ալ խմելու աւե-
լի շուտ բժշկութիւն կըլլայ:

Մարմնոյ պարուած կամ ծմրու-
ած տեղերը բժշկելու համար վրան-
զը պատահածին պէս ֆանսաւէն
վրան աղէկ մը լիցնելու է: Գտնա-
կով և լին. կտրուած վերքերը բժշկե-
լու համար՝ արիւնը շարունակ շարունակ
մը վերքը կապելու և կապին վրայէն
ֆանսաւ լիցնելու է մինչև որ աւմը
թրջի: Ֆանսաւն նաեւ արեան շրջա-
նը կարգադրելու ու բոլոր բնութիւնը
կը բարձրացնէ:

Այս գիրքին օգտակարութեանը
վրայ երկարօքն գրելու աւելորդ կը
համարուի, գործածողները զայն
միշտ կը գոզեն, ուզողը կրնայ ան-
ձամբ փորձել. գինն ածաւ է: Այս
ծախսի Միւհրան և Ընկերաց Ս.
մերկեան վաճառատունը որ ի Ղախ-
ոնեան Կ. Պոլսոյ

Գալթիա ԲՇ. 15 Հոկտ.

ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ. ՍԻՒՐ

Բաց 12.22

Յաճ գին 12.20

Բարձր գին 12.25

Պոց 12.22

Թափաղ քաւ 742.20

ցաճ 742.00

բարձր 750.00

ծախ 11 745.00

Փոխ. 63ի 06.00

65ի 68.50

69ի 65.50

73ի 61.00

Գանձատու 21.00

Սուրբ թէ Ժէնէրալ 4.08

Սուրբ թէ Օթոման 3.05

Պատ. 6.00

Վրէտի Ժէնէրալ 4.06

Թրամիլ 3.75

Բուս. Կրկնական 42.25

ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ ԳՐԱՐՈՑ

(Ուս. Կ. 100 Կ. Կ. Կ.)

Անդալ 109.22

Գաղա 87.10

Բու 89.14

Վրէտի 51.10

Հինգից 17.00

Մէթալիք 17.10

Ճերմակ մէկ 06.15

Պղինձ 359.00